

A lo largo de la historia de la literatura se ha sacrificado a la nada un número inmenso de páginas, "una multitud de libros que hubieran podido ser escritos no fueron siquiera comenzados". El azar, la negligencia o la voluntaria renuncia son causa de esas pérdidas. Otras obras, también sometidas al imperio del azar, buscan el anonimato para salvar a sus autores del castigo de la censura o la persecución, o bien de la notoriedad y la fama. En el México novohispano, miles de textos literarios que se escribieron y circularon al margen de la cultura oficial fueron requisados por el Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición, y se cuentan entre los 1,555 volúmenes del fondo documental que conserva el Archivo General de la Nación. La labor delicada de los investigadores que encabeza Águeda Méndez en un proyecto interinstitucional en el que participan, además del AGN, El Colegio de México y la UNAM, ha produ-

cido el *Catálogo de textos marginados novohispanos*, cuyos dos primeros volúmenes abarcan los siglos XVII, XVIII y XIX, y el tercero, en preparación, el siglo XVI. En el *Catálogo* encontramos referido el original de un poemario anónimo titulado *Colección de poemas de asuntos diversos*, cuaderno manuscrito en español y latín, decomisado en 1753. La obra, escrita por autor único, contiene bosquejos, aproximaciones revisadas y corregidas de cinco poemas de contenido amoroso y religioso. Presentamos la versión más rica del poema "La amada enamorada de un negro", escrito en forma de copla glosada: un cuarteto seguido de cuatro décimas, cada una de las cuales finaliza con uno de los versos del cuarteto. En tono de reproche, el desconocido poeta zahiere y desea toda suerte de males, entre ellos parir a un negrito, a la dama que ha cometido el grave desacato de enamorarse de un negro.

LA AMADA ENAMORADA DE UN NEGRO

Negro se te vuelva el día
negro por sus negras horas
y negros trabajos pases
pues de negros te enamoras

Con repetidos clamores
falsa alevé y sin fé
le suplico al Cielo que todas
las tres pascuas llores
y con heridos dolores
por tu ynfame tiranía
nunca tengas alegría
y para mayor quebranto
pues á lo negro amas tanto
Negro se te vuelva el día

Quiera D[ios] que con afán
no tengas ningunos gosos
y que des thiernos sollosos
Cuando otros cantando están
y pues negro es tu galán
y negro el amor que ymplora
ese negro á quien tu adoras
con voluntad tan velos

lomíres como un Relox
negro por sus negras horas

Nunca del floreado pan
gustes sus blancas dulçuras
sino unas semitas duras
y por los días de San J[uan]
mas pobre te beas que aman
y cuando á casarte fueres
Sea un negro con quien te cases
que Del nunca bibas arta
y que te traiga á la cuarta
y negros trabajos pases

Cuando el verano en primores
biste el campo de alegría
entonses con melach[ol]ias
lagrimas tengas por flores
ancias penas y temores
tengas por minutos y horas
pues á lo blanco desdoras
quiera D[ios] por tu apetito
el que paras un negrito
pues de negros tenamoras

Transcripción: Susana Phelts